

Тестове завдання на переклад:

Шановний кандидате, прохання заповнити та внести переклади в поля, позначені знаком «*».

ПІБ перекладача, що виконує тестове завдання*:	
Контактні дані (е-л. пошта, телефон, Skype, країна проживання, місто)*	
Узгоджений тариф за 1800 знаків з пробілами*	Мовна пара: Англійська – Українська та Українська – Англійська – <XX грн>
Перелік ПЗ та програм для перекладу, якими володієте:*	
Тематика тексту	Технічна
Мова оригіналу – Англійська:	Мова перекладу – Українська:
Текст до перекладу:	Перекладений текст*:
Based on the test results and on the physical observations, the following conclusions can be drawn: 1. Waste and recycling management plans should be developed for any construction project prior to the start of work in order to sustain environmental, economic, and social development principles. 2. The increase of the surface area of the recycled crushed concrete, due to its irregular shape, necessitates an increase of cement and water; hence the irregular shape negatively affects the workability of the said mix. 3. A comparison between the cost of crushing glass, plastic, and concrete with that of supplying prime aggregates (gravel) should be considered in the project management plans, taking into consideration the availability of prime materials, and location.	На основі результатів випробувань та фізичних спостережень, можна зробити наступні висновки: 1. Плани поводження з відходами та утилізацією повинні бути розроблені для будь-якого будівельного проекту до початку робіт з метою підтримки принципів екологічного, економічного та соціального розвитку. 2. Збільшення площі поверхні переробленого щебеню через його деформацію, потребує збільшення використання кількості цементу та води; отже, деформація негативно впливає на застосування зазначеної суміші. 3. Порівняння вартості дроблення скла, пластику та бетону з витратами на постачання основних складників суміші (гравію) слід враховувати в планах

	управління проектом, беручи до уваги наявність первинних матеріалів, та а місцезнаходження.
Оригінал тексту Українською мовою:	Переклад тексту на мову оригіналу – Англійську:
Текст до перекладу:	Перекладений текст*:
1.3 Питання щодо встановлення тарифів розглядаються на засіданні НКРЕКП, яке проводиться у формі відкритих слухань (далі – засідання) з урахуванням вимог Порядку проведення відкритого обговорення проектів рішень Національної комісії, що здійснює державне регулювання у сферах енергетики та комунальних послуг, затвердженого постановою НКРЕКП від 30 червня 2017 року № 866 (далі – Порядок проведення відкритого обговорення проектів НКРЕКП).	1.3 The issue of setting tariffs is considered at the meeting NCSREU, which is held in the form of open hearings (hereinafter referred to as the meeting), taking into account the requirements of the Procedure for holding open discussion of draft decisions of the National Commission, which carries out state regulation in the fields of energy and utilities, approved by the Resolution of NCSREU of June 30, 2017 No. 866 (hereinafter - the Procedure of holding open discussion of NCSREU projects).
Оцінка перекладу (по шкалі від 1 до 5, з кроком 0,2):	
Коментарі щодо якості перекладу:	

Оцінювання виконав, ПІБ експерта, дата оцінювання	
--	--